

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 16 (1940-1941)
Heft: 20

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

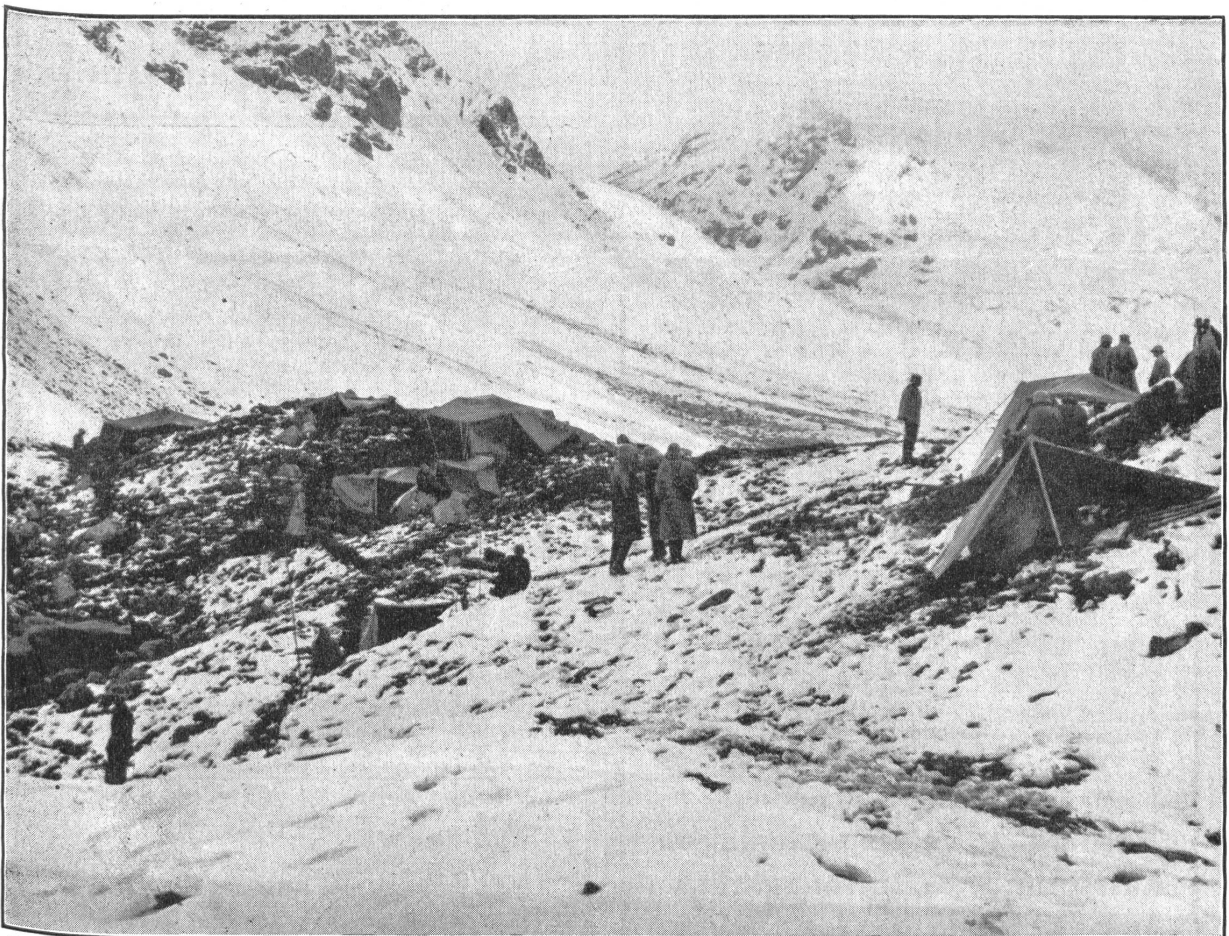
Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DER SCHWEIZER SOLDAT LE SOLDAT SUISSE IL SOLDATO SVIZZERO IL SUDÀ SVIZZER

Armeezeitung „Der Schweizer Soldat“ Nr. 20. XVI. Jahrgang



Zensur-Nr. A/Ev/0519

Phot. K. Egli, Zürich.

Zeltlager im Neuschnee. Die Zelteinheiten vermögen ihre Aufgabe als Regenumhang und behelfsmäßige Unterkunft nur dann zu erfüllen, wenn sie wasserdicht imprägniert sind. Wie dieses Imprägnieren mit einfachen Mitteln von der Truppe selbst vorgenommen werden kann, zeigt die heutige Bilderdoppelseite 480/81.

Bivouac dans la neige. Les unités de tente, cela se conçoit, doivent être imperméables. Notre reportage photographique aux pages 480/81, de ce numéro, montre comment la troupe peut elle-même, par des moyens simples, imprégner ces précieux carrés de toile.

Attendamento nella neve. Per poter efficacemente servire da mantello per la pioggia e da alloggio speditivo, i teli da tenda devono sempre presentare un'assoluta impermeabilità. La fotocronaca di oggi ci mostra come la truppa stessa possa facilmente procedere alla impermeabilizzazione dei teli da tenda.